

## Atodiad B

### Gwybodaeth ategol ar gyfer ceisiadau lles personol

## Annex B

### Supporting information for personal welfare applications

At ddefnydd swyddfa'n unig
Dyddiad derbyn
Rhif yr Achos

Enw llawn y person y mae'r achos yn ymwneud ag ef/hi (dyma'r person nad oes ganddo allu, neu yr honnir nad oes ganddo allu)

--

For office use only
Date received
Case no.

Full name of person to whom the application relates (this is the person who lacks, or is alleged to lack, capacity)

--

#### Darllenwch hwn i ddechrau

- Rhaid i chi lenwi a ffeilio'r ffurflen hon os yw eich cais yn ymwneud â lles personol (gan gynnwys materion iechyd).
- Os yw eich cais yn ymwneud ag eiddo a materion (sy'n cynnwys materion ariannol) yna rhaid i chi lenwi COP1A.
- Defnyddiwch ddalen bapur ar wahân i barhau os oes angen mwy o le arnoch i ateb cwestiwn. Ysgrifennwch eich enw, enw a dyddiad geni'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef a rhif y cwestiwn yr ydych yn ei ateb ar bob dalen ar wahân.
- Os ydych angen cymorth i lenwi'r ffurflen hon, edrychwch ar y wefan, [www.publicguardian.gov.uk](http://www.publicguardian.gov.uk) am fwy o arweiniad neu wybodaeth, neu cysylltwch â Gwasanaethau Cwsmeriaid ar 0845 330 2900.
- Ni all staff y Llys Gwarchod roi cyngor cyfreithiol. Os oes angen cyngor cyfreithiol arnoch, cysylltwch â thwrnai.

#### Please read first

- You need to complete and file this form if your application relates to personal welfare (which includes health matters).
- If your application relates to property and affairs (which includes financial matters) then you need to complete COP1A.
- Please continue on a separate sheet of paper if you need more space to answer a question. Write your name, the name and date of birth of the person to whom the application relates, and the number of the question you are answering on each separate sheet.
- If you need help completing this form please check the website, [www.publicguardian.gov.uk](http://www.publicguardian.gov.uk), for further guidance or information, or contact Customer Services on 0845 330 2900.
- Court of Protection staff cannot give legal advice. If you need legal advice please contact a solicitor.

## Adran 1 - Eich manylion (y ceisydd)

1.1 Enw llawn

Cyfeiriad (yn cynnwys y cod post)

Rhif ffôn

## Section 1 - Your details (the applicant)

1.1 Full name

Address (including postcode)

Telephone no.

## Adran 2 - Gwybodaeth am y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi

2.1 Beth yw cyfeiriad y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi?

2.2 Beth yw eu dyddiad geni?

D	D	M	M	B	B	B	B
---	---	---	---	---	---	---	---

2.3 Mewn pa fath o lety y mae'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi yn byw?

- Ei gartref/ei chartref ei hun
- Cartref aelod o'r teulu/frind (gan gynnwys gŵr/gwraig/partner sifil)
- Cartref preifat ar rent
- Cartref ar rent gan y Cyngor
- Cartref ar rent gan Gymdeithas Tai
- Tŷ â chefnogaeth e.e. yn cael ei ddarparu gan fudiad megis yr YMCA
- Cartref nysio neu gartref preswyl yr Awdurdod Lleol
- Cartref nysio neu gartref preswyl preifat
- Llety'r GIG e.e. ysbyty, hostel
- Ysbyty preifat
- Arall (rhowch fanylion os gwelwch yn dda)

## Section 2 - Information about the person to whom the application relates

2.1 What is the address of the person to whom the application relates?

2.2 What is their date of birth?

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

2.3 What type of accommodation is the person to whom the application relates living in?

- Own home
- Family member/friend's home (including spouse/civil partner)
- Private rented home
- Council rented home
- Housing Association rented home
- Supported housing e.g. provided by organisation such as YMCA
- Local Authority nursing home or residential home
- Private nursing home or residential home
- NHS accommodation e.g. hospital, hostel
- Private hospital
- Other (please give details)

2.4 Pa bryd y symudodd ef/hi i'r llety hwn (os gwyddys)?

2.5 Os yw ef neu hi'n byw mewn llety preifat, a ydynt yn rhannu llety gydag unrhyw un arall?

Ydy  Nac ydy

Os Ydy, rhowch enw(au) y person(au) eraill a nodwch eu cysylltiad â'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi

2.6 A yw'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi:

- Yn briod neu mewn partneriaeth sifil
- Mewn perthynas â pherson nad yw'n wŵr/gwraig neu bartner sifil ond yn byw gyda'i gilydd fel pe baent
- Wedi gwahanu
- Wedi ysgaru neu fod eu partneriaeth sifil wedi cael ei diddymu

Dyddiad ysgaru/diddymu

- Yn weddw neu'n bartner sifil sy'n dal yn fyw

Dyddiad marwolaeth y gŵr/wraig/partner sifil

- Sengl

2.7 Fyddwch chi'n bersonol yn ymweld â'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi?

Byddaf  Na fyddaf

Os Byddaf, pa mor aml?

2.4 When did he or she move to this accommodation (if known)?

2.5 If he or she lives in private accommodation, do they share accommodation with anyone else?

Yes  No

If Yes, please give the name of the other person(s) and state their connection to the person to whom the application relates

2.6 Is the person to whom the application relates:

- Married or in a civil partnership
- In a relationship with a person who is not a spouse or civil partner, but living together as if they were
- Separated
- Divorced or their civil partnership has dissolved

Date of divorce/dissolution

- Widowed or a surviving civil partner

Date of death of spouse/civil partner

- Single

2.7 Do you personally visit the person to whom the application relates?

Yes  No

If Yes, how frequently?

2.8 A oes unrhyw un arall yn ymweld â'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi?

Oes  Nac oes

Os Oes, rhowch fanylion yr ymwelwyr mwyaf aml

2.8 Does anyone else visit the person to whom the application relates?

Yes  No

If Yes, please provide details of the most frequent visitors.

Enw Name	Cysylltiad â'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi Connection to the person to whom the application relates	Amllder yr ymweliadau Frequency of visits

2.9 Lle bo'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi'n byw yn ei gartref ei hun/ei chartref ei hun, rhowch fanylion byr am y trefniadau a wnaed ar gyfer cymorth a gofal domestig, a manylion unrhyw newidiadau arfaethedig.

2.9 Where the person to whom the application relates lives in his or her own home, please provide brief details of the arrangements made for domestic assistance and care, and details of any proposed changes.

2.10 A oes gweithiwr cymdeithasol neu reolwr gofal yn gysylltiedig â'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi.

Oes  Nac oes

Os Oes, nodwch y manylion (os gwyddys).

Enw llawn

Cyfeiriad (yn cynnwys y cod post)

Rhif ffôn

2.11 Rhowch enw a manylion cysylltu unrhyw feddyg teulu neu ymarferydd y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi.

Enw llawn

Cyfeiriad (yn cynnwys y cod post)

Rhif ffôn

2.10 Is a social worker or care manager involved with the person to whom the application relates.

Yes  No

If Yes, please give details (if known).

Full name

Address (including postcode)

Telephone no.

2.11 Please provide the name and contact details for any GP or practitioner of the person to whom the application relates.

Full name

Address (including postcode)

Telephone no.

### Adran 3 – Pwerau a ganiatawyd/trefniadau a wnaed eisoes

#### Gwarcheidwaeth

3.1 A yw pwerau gwarcheidwaeth dan Ddeddf Iechyd Meddwl 1983 wedi'u rhoi i Adran Gwasanaethau Cymdeithasol yr Awdurdod Lleol neu unrhyw berson cymeradwy arall mewn perthynas â lles y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi?

Ydy  Nac ydy

### Section 3 – Powers granted/arrangements already made

#### Guardianship

3.1 Have powers of guardianship under the Mental Health Act 1983 been conferred on the Social Services Department of the Local Authority or some other approved person in relation to the welfare of the person to whom the application relates?

Yes  No

Os Ydy, rhowch enw llawn, cyfeiriad a rhif ffôn y gwarcheidwad neu enw'r Awdurdod Lleol.

Enw'r Gwarcheidwad neu'r Awdurdod Lleol

Cyfeiriad (yn cynnwys y cod post)

Rhif ffôn

If Yes, please give the full name, address and telephone number of the guardian or name of the Local Authority.

Name of guardian or Local Authority

Address (including postcode)

Telephone no.

## Ewyllys

3.2 A yw'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi wedi gwneud ewyllys?

Ydy

Nac ydy (**Ewch i Adran 3.5**)

Ddim yn gwybod (**Ewch i Adran 3.5**)

Os Ydy, a ydych chi wedi atodi copi o'r ewyllys?

Do

Naddo

3.3 Oni allwch gael copi o'r ewyllys ond eich bod yn gwybod pwy sy'n dal copi, rhowch eu henwau a'u manylion cysylltu os gwelwch yn dda.

3.4 Os gwyddys, rhowch enwau ysgutor(ion) yr ewyllys.

## Will

3.2 Has the person to whom the application relates made a will?

Yes

No (**Go to Section 3.5**)

Not known (**Go to Section 3.5**)

If Yes, have you attached a copy of the will?

Yes

No

3.3 If you cannot obtain a copy of the will but you know who holds a copy, please give their name and contact details.

3.4 If known, please provide the names of the executor(s) of the will.

**Atwrneiaeth, atwrneiaeth barhaus ac atwrneiaeth arhosol**

3.5 A yw'r person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi wedi rhoi atwrneiaeth, atwrneiaeth barhaus neu atwrneiaeth arhosol?

- Do  Naddo  
 Ddim yn gwybod

Os Do, a fydddech gystal â nodi pa fath(au) a'r dyddiad caniatáu (os gwyddys)

Atwrneiaeth

Atwrneiaeth barhaus

Atwrneiaeth arhosol dros eiddo a materion ariannol

Atwrneiaeth arhosol dros les personol

3.6 A yw'r atwrneiaeth barhaus neu'r atwrneiaeth arhosol wedi'i chofrestru gyda'r Gwarcheidwad Cyhoeddus?

- Ydy  Nac ydy  
 Ddim yn gwybod

Os Ydy, nodwch y dyddiad(au) cofrestru

Atwrneiaeth barhaus

Atwrneiaeth arhosol

3.7 A wnaed unrhyw geisiadau aflwyddiannus i gofrestru atwrneiaeth barhaus neu atwrneiaeth arhosol gyda'r Gwarcheidwad Cyhoeddus?

- Do  Naddo  
 Ddim yn gwybod

**Power of attorney, enduring power of attorney and lasting power of attorney**

3.5 Has the person to whom the application relates granted a power of attorney, enduring power of attorney or lasting power of attorney?

- Yes  No  
 Don't know

If Yes, please state which type(s) and the date granted (if known)

Power of attorney

Enduring power of attorney

Lasting power of attorney for property and affairs

Lasting power of attorney for personal welfare

3.6 Has any enduring power of attorney or lasting power of attorney been registered with the Public Guardian?

- Yes  No  
 Don't know

If Yes, please state the date(s) of registration

Enduring power of attorney

Lasting power of attorney

3.7 Has there been any unsuccessful applications to register an enduring power of attorney or a lasting power of attorney with the Public Guardian?

- Yes  No  
 Don't know

3.8 Rhowch enw(au) a chyfeiriad(au) yr atwrnai/atwrneiod sy'n gweithredu (neu sydd wedi gweithredu) ar ran y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef.

3.8 Please state the name(s) and address(es) of the attorney(s) who act (or have acted) for the person to whom the application relates.

**Adran 4 – Gwybodaeth Arall**

4.1 Darperwch unrhyw wybodaeth gefndirol bellach ynghylch y person y mae'r cais yn ymwneud ag ef/hi, sy'n berthnasol i'ch cais (megis dyddiadau a ffeithiau allweddol).

**Section 4 – Other information**

4.1 Please provide any additional background information about the person to whom the application relates that is relevant to your application (such as key dates and facts).

## Adran 5 – Llofnod

Llofnodwyd

Enw

Dyddiad

Enw'r ffym

Safle neu swydd a ddelir

## Section 5 – Signature

Signed

Name

Date

Name of firm

Position or office held

---

Yn awr darllenwch nodyn 8 y ffurflen gais  
COP1 ynghylch beth i'w wneud nesaf.

---

Now read note 8 of the COP1 application form  
about what you need to do next.

---